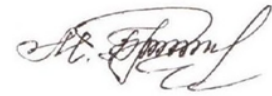


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра світової літератури

Затверджено
на засіданні кафедри світової літератури
факультету іноземних мов
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол № 7 від 01 червня 2023 р.)

Завідувач кафедри



Силабус із навчальної дисципліни
«НАЦІОНАЛЬНА ЛІТЕРАТУРА (ІСПАНСЬКА)»,
що викладається в межах ОПП (ОПН)
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти для здобувачів
зі спеціальності 035 Філологія

Львів 2023 р.

| | |
|--|--|
| Назва курсу | Національна література (іспанська) |
| Адреса викладання курсу | м. Львів, вул. Університетська 1 |
| Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна | Факультет іноземних мов, кафедра світової літератури |
| Галузь знань, шифр та назва спеціальності | 03 Гуманітарні науки; 035 Філологія |
| Викладачі курсу | Маєвська Ольга Тадеушівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури |
| Контактна інформація викладачів | olga.mayevska@lnu.edu.ua https://lingua.lnu.edu.ua/employee/mayevska-olga-tadeushivna |
| Консультації по курсу відбуваються | Онлайн-консультації. Для цього слід писати на електронну пошту викладача. |
| Інформація про курс | Курс розроблено таким чином, щоб студент засвоїв не лише викладені теоретичні знання стосовно основних періодів іспанської літератури від Середньовіччя до ХХ ст., але й умів аналізувати художні тексти різних родів і жанрів національної літератури та застосовувати різноманітні підходи й методології аналізу тексту. |
| Коротка анотація курсу | Дисципліна «Національна література (іспанська)» є складовою нормативною дисципліною зі спеціальності 035 Філологія для освітньо-професійної програми рівня освіти бакалавр, яка викладається в 5 семестрі в обсязі 2 кредити та в 6 семестрі в обсязі 2 кредити (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). |
| Мета та цілі курсу | Мета курсу полягає у формуванні знань з іспанської національної літератури від початку зародження іспанської мови до ХХ століття, ознайомленні студентів із провідними літературними напрямками, школами, докладному вивченні творчості провідних іспанських письменників, їхніх новацій та внеску у світовий літературний процес, формуванні навиків аналізу твору, розвитку логічного мислення студентів, залучення до читання творів іспанської літератури різних періодів і жанрів. Важливо ознайомити з етапами та особливостями розвитку культурно-мистецького життя Іспанії на основі художньої літератури, навчити студентів самостійно аналізувати художні твори іспанських письменників, визначати жанри художніх творів, робити поетологічний аналіз твору. |
| Література для вивчення дисципліни | <p style="text-align: center;">Основна література</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Давиденко Г. Й., Величко В. О. Історія зарубіжної літератури XVII-XVIII століття. Навчальний посібник. – К.: Центр учбової літератури, 2007. 2. Качуровський І. Генерика й архітектоніка. Книга II. – К.: вид. дім «Киево-Могилянська академія», 2008. 3. Козлик І. В. Вступ до історії західноєвропейської літератури середньовічної цивілізації. – Івано-Франківськ: Поліксан, Гостинець, 2003. 4. Пронкевич О. В. Нація-нарація в іспанській літературі доби модернізму. – К.: Пед. преса, 2007. 5. Пронкевич О. В. «Дон Кіхот»: роман – міф – товар. – К.: НАУКМА; Аграр Медіа Груп, 2012. 6. Alvar C., Mainer J.-C. Breve historia de la literatura española. – Madrid: Alianza Editorial, 1998. 7. García López J. Historia de la literatura española. – Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. 8. Curso de literatura: española lengua extranjera.– Madrid: |

| | |
|--------------------------------------|--|
| | <p>EDELSA, 2006.</p> <p>9. Manual de Literatura Española en 15 tomos. – Pamplona, Cénit, Ediciones. S. L., 2001.</p> <p>10. Serna J. de la y Hurtado J. Historia de la literatura española. – Madrid, Revista de archivos, bibliotecas, museos, 1925.</p> <p>11. Strzałkowska M. Historia literatury hispańskiej. – Wrocław, 1966.</p> <p style="text-align: center;">Додаткова література</p> <p>1. Затонський Д. В. У пошуках сенсу буття. – К.: Дніпро, 1967.</p> <p>2. García López J. Historia de la literatura española. – Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990.</p> <p>3. Ramón del Valle-Inclán. Prólogo de Julián Marías. – Madrid: Planeta, 2004.</p> |
| Тривалість курсу | 120 год. |
| Обсяг курсу | 5 семестр: лекції – 18 год., практичні заняття – 14 год., самостійна робота – 28 год., 2 кредити ECTS. 6 семестр: лекції – 18 год., практичні заняття – 14 год., самостійна робота – 28 год., 2 кредити ECTS. |
| Очікувані результати навчання | <p>Після завершення цього курсу студент буде</p> <p>знати: основні тенденції розвитку іспанської літератури від Середньовіччя до сучасності, естетичні та літературні погляди провідних національних письменників, програмні твори письменників, а також головні етапи їхньої творчості, переклади українською мовою творів іспанської літератури.</p> <p>вміти: визначати поетику і проблематику художніх творів, охарактеризувати життєвий та творчий шлях авторів, визначати різні жанри і знати їхні особливості, визначати риси, притаманні певному мистецькому напрямку та обґрунтовувати приналежність художнього твору до одного чи іншого літературного напрямку.</p> |
| Ключові слова | Середньовіччя, Відродження, бароко, романтизм, костюмбрізм, реалізм, натуралізм, жанр, напрям, стиль. |
| Формат курсу | Очний |
| | Проведення лекцій, практичних занять та консультації |
| Теми | <p>Іспанська література доби Середньовіччя, Відродження, XVII ст. Перші зразки літератури Піренейського півострова. Особливості формування і становлення середньовічної літератури Іспанії: історичний контекст. Періодизація літератури. Поема «Пісня про мого Сіда» як зразок епічної поеми. Середньовічний лицарський роман: «Амадис Гальський». Відродження як цілісна культурно-історична доба переходу від Середньовіччя до Нового часу. Гуманізм. Загальні тенденції розвитку літературного процесу Іспанії в добу Відродження. Періодизація літератури. Характеристика літературного процесу бароко. Головні представники та їхній внесок у світову літературу.</p> <p>Іспанська література Просвітництва. Літературний процес XIX ст. Загальна характеристика історико-літературного процесу XVIII ст. в Іспанії. Філософське підґрунтя епохи Просвітництва. Національна своєрідність та періодизація іспанської літератури. Жанрова і тематична своєрідність творчості просвітників. Загальна характеристика іспанського романтизму: періодизація, національна своєрідність, жанрова система. Реалізм як літературний напрям. Естетичні погляди письменників-реалістів. Періодизація і жанрова система іспанського реалізму.</p> <p>Детальніше у формі СХЕМИ КУРСУ</p> |

| | |
|---|---|
| Підсумковий контроль, форма | Іспит у кінці 6 семестру, усний |
| Пререквізити | Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з гуманітарних дисциплін (теорія літератури, вступ до літературознавства), достатніх для сприйняття термінології, розуміння історичного процесу розвитку світової і національної літератур. |
| Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу | Презентація, лекція, колаборативне навчання (прийом «мінігрупа», прийом «письмовий круглий стіл»), дискусія. |
| Необхідне обладнання | Вивчення курсу потребує використання загальнонавчаних програм і операційних систем, доступу до мережі Інтернет. |
| Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності) | <p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою.</p> <p>Розподіл балів:</p> <p>практичні заняття: 50% семестрової оцінки, максимальна кількість балів – 50.</p> <p>залік/іспит: 50% семестрової оцінки, максимальна кількість балів – 50.</p> <p>підсумкова максимальна кількість балів –100.</p> <p>Письмові роботи: студенти готують есе, аналізи художніх текстів і здають роботи до зазначеного терміну. Академічна доброчесність: письмові роботи студентів повинні містити їхні власні міркування та результати дослідження питання. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента та невиконання її до зазначеного терміну є підставами для її незарахування викладачем. Відвідання занять є важливою складовою навчання. Студенти зобов'язані інформувати викладача про причину відсутності на занятті. Література. Викладач забезпечує студентів важкодоступною літературою, що використовується винятково в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до самостійного пошуку літератури, що не вказана в рекомендованій. Політика виставлення балів. Враховуються бали, набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі, бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях і активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p> |
| Питання до заліку | Згідно переліку тем лекцій і практичних занять. |
| Опитування | Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу. |

СХЕМА КУРСУ 5 семестр

| Тиж. / дата / год.- | Тема, план, короткі тези | Форма діяльності (заняття) (лекція, самостійна, дискусія, групова робота) | Література. Ресурси в інтернеті | Завдання, год. | Термін виконання |
|---------------------|---|---|---|--|------------------|
| 1 2 год. | Література Доби Середньовіччя. Провідні теми та проблеми. Представники. Народно-героїчний епос. Іспанська проза XII-XIV ст. Жанрова своєрідність. | лекція | 1. Качуровський І. Генерика й архітектоніка. Книга II. – К.: вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2008. 2. Козлик І. В. Вступ до історії західноєвропейської літератури середньовічної цивілізації.– Івано-Франківськ: Поліксан, Гостинець, 2003. | Прочитати одну статтю І. Качуровського (2 год.) | |
| 2 2 год. | Література Передренесансу. Творчість Х. Манріке. Іспанське романсеро. | лекція | 1. Качуровський І. Генерика й архітектоніка. Книга II. – К.: вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2008. 2. Козлик І. В. Вступ до історії західноєвропейської літератури середньовічної цивілізації.– Івано-Франківськ: Поліксан, Гостинець, 2003. | Конспект однієї статті І. Качуровського (2 год.) | |
| 3 2 год. | Поема «Пісня мого про Сіда». | практичне заняття | Пісня про мого Сіда. Переклад Б. І. Лончина. – Рома, 1979. | Читати і аналізувати поему – 2 год. | |
| 4 2 год. | Х. Руїс «Книга про благе кохання». | практичне заняття | http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/el-libro-de-buen-amor--0/html/ http://www.rinconcastellano.com/edadmedia/prosameieval.html# http://www.rinconcastellano.com/edadmedia/arcipreste.html# | Читати і аналізувати книгу – 2 год. | |
| 5 2 год. | Іспанське Відродження. Жанрові особливості. Представники. Поетичні ренесансні школи: | лекція | http://www.rinconcastellano.com/renacimiento/renacimiento_poesia.html# | Читати поезію Г. де ла Вега – 2 год. | |

| | | | | | |
|--------------|---|-------------------|--|---|--|
| | петраркістська та містична і аскетична. | | | | |
| 6 2 год. | Роман-драма «Селестіна». | практичне заняття | http://www.gutenberg.org/ebooks/1619 | Прочитати «Селестіну» – 2 год. | |
| 7 2 год. | Проза доби Відродження. Жанрові особливості: візантійський, мавританський, пасторальний, рицарський і шахрайський романи. | лекція | http://www.rinconcastellano.com/renacimiento/renacimiento_prosa.html# | Переглянути фільм «Амадис Гальський» – 1 год. | |
| 8 2 год. | Шахрайський роман «Ласарільо з-над Тормесу». | практичне заняття | www.cervantesvirtual.com > obra-visor > html | Прочитати «Ласарільо з-над Тормесу» – 2 год. | |
| 9 2 год. | Особливості літературних процесів в Іспанії до XVI ст. | лекція | http://www.rinconcastellano.com/renacimiento/hist_renac.html# | Читати «Граф Луканор» – 2 год. | |
| 10 2 год. | Особливості розвитку іспанського середньовічного та ренесансного театру. Драми Лопе де Руеда. «Комічний театр» Хуана де ла Куеви. Творчість Лопе де Веги. | лекція | http://www.rinconcastellano.com/edadmedia/prosamedieval.html# | Переглянути фільм «Лопе» – 2 год. | |
| 11 2 год. | Лопе де Вега. «Собака на сіні», «Овеча криниця». | практичне заняття | https://vsiknygy.net.ua/person/5606/ | Читати і конспектувати http://maysterni.com/publication.php?id=82173 – 2 год. | |
| 12 2 год. | Послідовники драматургії «Школа Лопе де Веги». | лекція | Ruiz Ramón, Francisco, Historia del teatro español (desde sus orígenes hasta 1900), Madrid, Cátedra, 2011. | Читати п'єси – 2 год. | |
| 13 2 год. | Тірсо де Моліна. «Севільський цирюльник». | практичне заняття | http://www.rinconcastellano.com/barroco/tirso.html# | Читати п'єсу – 2 год. | |
| 14 2 год. | Життєвий і творчий шлях Сервантеса. Українські переклади та дослідження творчості Сервантеса. | лекція | http://www.rinconcastellano.com/renacimiento/renacimiento_literatura.html# Пронкевич О. В. «Дон Кіхот»: роман – міф – товар. – К.: НаУКМА; Аграр Медіа Груп, 2012. | Читати роман – 3 год. | |
| 15 2 год. | «Повчальні новели», «Дон Кіхот». | практичне заняття | http://www.ae-lib.org.ua/texts/cervantes_don_quijote_1_ua.htm | Читати і аналізувати одну повчальну новелу на вибір – 2 год. | |

| | | | | |
|--------------|---|--------|---|---|
| 16 2 год. | Література доби Відродження. Поетичні напрямки. | лекція | https://prezi.com/kuzwlnze-lxxc/poesia-renacentista-espanola/ | Конспект статті: Медієвілья Ф. Свята Тереза та іспанська містика // Св. Тереза від Ісуса і Україна. – Львів, 2017. – С. 65-96. – 3 год. |
|--------------|---|--------|---|---|

СХЕМА КУРСУ 6 семестр

| Тиж. / дата / год.- | Тема, план, короткі тези | Форма діяльності (заняття) (лекція, самостійна, дискусія, групова робота) | Література. Ресурси в інтернеті | Завдання, год. | Термін виконання |
|---------------------|--|---|---|--|------------------|
| 1 2 год. | Особливості розвитку літератури епохи бароко в Іспанії. Загальна характеристика доби, історичне підґрунтя. Барокова проза і театр. Творчість Кальдерона. | лекція | https://leksii.org/6-64441.html http://www.rinconcastellano.com/barroco/calderon.html# | Переглянути фільм «Капітан Алатрісте» – 2 год. | |
| 2 2 год. | Кальдерон. «Життя – це сон», «Мулей». | практичне заняття | https://www.ukrlib.com.ua/world/printit.php?tid=159 http://www.ae-lib.org.ua/texts/calderon-la_vida_es_sueno_ua.htm | Читати п'єси – 2 год. | |
| 3 2 год. | Поетичні напрямки бароко: культєранізм і концептизм. Життєвий і творчий шлях Л. де Гонгори і Ф. де Кеведо. | лекція | Manual de Literatura Española en 15 tomos. – Pamplona, Cénit, Ediciones. S.L., 2001. https://leksii.org/6-64441.html https://zarlit.com/reader/8klas/48.html https://www.ukrlib.com.ua/bio-zl/printit.php?tid=5477 | Аналіз поезії Л. де Гонгори в українських перекладах С. Борщевського – 2 год. | |
| 4 2 год. | Еволюція шахрайського роману. М. Алеман «Гусман з Альфарачі», Л. В. де Гевара «Кульгавий біс». | лекція | García López J. Historia de la literatura española. – Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. | Читати статті по темі – 1 год. | |
| 5 2 год. | Ф. де Кеведо. Роман «Життя Паблоса, знайди». | практичне заняття | Martínez-Pinna, Javier; Peña, Diego (2017). Francisco de Quevedo. Su obra más polémica. – | Читати роман «Життя Паблоса, знайди» – 2 год. http://shron1.chty | |

| | | | | | |
|--------------|--|-------------------|--|---|--|
| | | | Revista Clío Historia: p. 88-91. | vo.org.ua/Francis-co-de-Quevedo/Istoriia-zhyttia-pr-oidysvita-Pablo-na-imennia-zrazk-a-volotsiuh-i-dze-rkala-krutiiv.pdf | |
| 6 2 год. | Особливості іспанського Просвітництва. Літературні стилі. Основні представники. Поезія, театр і проза доби Просвітництва. | лекція | http://www.rinconcastellano.com/ilustracion/index.html | Читати байки Т. де Іріарте – 1 год. Читати Л. Ф. Моратін «Згода дівчат» http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/el-si-de-las-ninas--0/html/ff188e30-82b1-11df-acc7-002185ce6064_2.html | |
| 7 2 год. | Особливості романтичного мистецтва Іспанії. Представники, теми, жанри. Поезія доби романтизму: теми, метричні форми. Поезія Х. де Еспронседи, Г. А. Беккера, Р. де Кастро. | лекція | http://www.rinconcastellano.com/sigloxix/sigloxix.html | Читати поезію Р. де Кастро і Х. де Еспронседи – 2 год. | |
| 8 2 год. | Аналіз збірки «Рими» Г. А. Беккера. | практичне заняття | Г. А. Беккер. Рими / пер. з ісп. О. Криштальської. – Луцьк: Надстир'я, 1993. Г. А. Беккер. Рими: Поезії / пер. з ісп. Г. Латник. – Львів: Кальварія, 2009. | Читати поезію, приготувати аналіз-презентацію по двох римах – 2 год. | |
| 9 2 год. | Костумбризм. Театр доби романтизму: романтична драма. П'єси Х. Сорільї. Романтичний Дон Жуан. П'єси графа де Ріваса і Ф. Мартінеса де ла Роси. | лекція | http://www.rinconcastellano.com/sigloxix/larra.html http://www.rinconcastellano.com/sigloxix/al_castellanoviej.html | Читати п'єсу Х. Сорільї «Дон Жуан» – 2 год. | |
| 10 2 год. | Творчість М. Х. де Ларри. Аналіз статей М. Х. де Ларри. | практичне заняття | http://www.rinconcastellano.com/sigloxix/larra.html http://www.rinconcastellano.com/sigloxix/al_castellanoviej.html | Аналіз статті на вибір – 2 год. | |
| 11 2 год. | Суспільно-політичні умови Реалізму в Іспанії. Особливості розвитку реалістичного письма в | лекція | http://www.rinconcastellano.com/sigloxix/realismo.html | Конспект про творчість М. Х. Переди – 2 год. | |

| | | | | | |
|--------------|---|-------------------|--|--|--|
| | Іспанії. Регіональна література та натуралізм. | | | | |
| 12 2 год. | П. де Аларкон. «Трикутний капелюх». Х. Валера. «Пепіта Хіменес». | практичне заняття | http://www.rinconcastellano.com/sigloxix/valera.html | Читати два романи – 4 год. | |
| 13 2 год. | Творчість Б. П. Гальдоса – вершини іспанського реалістичної прози. Цикл «Національні епізоди», романи «Фортуната і Хасінта», «Донья Перфекта». | лекція | http://www.cervantesvirtual.com/portales/benito_per ez_galdos/autor_apunte/ | Переглянути фільм «Фортуната і Хасінта» – 2 год. | |
| 14 2 год. | Іспанський натуралізм: особливості, впливи літератур інших країн. Основні представники: Е. П. Басан і Б. Ібаньєс. Роман «Обділена» Б. П. Гальдоса – перший натуралістичний роман. | практичне заняття | http://www.rinconcastellano.com/sigloxix/emiliapb.html http://www.rinconcastellano.com/sigloxix/2mitsigloxix.html | Читати роман «Кров і пісок» Б. Ібаньєса – 2 год. | |
| 15 2 год. | Е. П. Басан (аналіз оповідань на вибір). | практичне заняття | http://www.rinconcastellano.com/sigloxix/emiliapb.html | Читати оповідання – 2 год. | |
| 16 2 год. | Б. П. Гальдос. «Донья Перфекта». | практичне заняття | http://www.rinconcastellano.com/sigloxix/galdos.html | Читати «Донья Перфекта» – 2 год. | |